

# A repercussão artística da Trupe Reda

by Farida Fahmy, Traduzido por Sara Lima

Artigo #1 de 8

## Introdução aos próximos artigos



Durante muito anos que eu passei dando aulas no exterior, descobri que entre dançarinos e alunos dedicados existe muita ambiguidade e disparidade sobre o que lhes é contado. Obviamente, estavam recebendo informações erradas que eram veiculadas, durante muito tempo, por professores que vieram do Egito. Por sua vez, professores estrangeiros, de maneira inocente, acabaram transmitindo a informação que recebiam para seus alunos. Todos acreditavam e confiavam nessas informações errôneas que recebiam. A perpetuação dessa desinformação ainda continua.

Durante toda minha carreira como professora pude encontrar belas dançarinas de todos os países que tive o prazer de conhecer. Muitas delas, ao conversarem, mostravam que eram mulheres estudadas e inteligentes. Elas sentiam a falta de uma informação mais apurada, e mostravam uma grande sede de conhecimento e compreensão sobre o que o estavam aprendendo. Elas reclamavam do fato de terem respostas diferentes para as mesmas perguntas.

Hoje, a grande maioria dos renomados professores egípcios chegaram a coletar de diversas formas, aqui e ali, passos e movimentos que, com o passar do tempo, se tornaram restos distorcidos do vocabulário coreográfico de Reda. Contudo, inúmeros bailarinos talentosos, de diferentes partes do mundo, mostraram dedicação e tenacidade ao olhar na direção dos criadores do gênero que inspiraram eles primeiramente. Eles se aplicaram em apresentar de maneira mais precisa o possível a dança do repertório de Reda, usando como referência, vídeos ou o que agora encontram raramente no Youtube. Que prazer me dá assistir uma apresentação lindamente precisa e super bem feita de uma das nossas danças depois de tantos anos.

Com o passar dos anos, me dou conta que é chegada a hora de esclarecer essas percepções errôneas que inundaram o mundo da dança por muito tempo, no Egito e no mundo. Espero que os bailarinos que desejam aprender agora, e no futuro, encontrem pelo menos, uma documentação que possa ajudá-los a compreender e na qual eles possam confiar.

## **Os próximos artigos**

Os próximos artigos devem ser lidos na ordem correta. O objetivo é preencher as lacunas e responder às muitas dúvidas pendentes, e dar sentido às informações muitas vezes difusas e imprecisas que têm causado tanta confusão. Transmitir a informação de maneira sequencial vai permitir aos leitores ver o todo de uma maneira simples e direta. Espera-se que os artigos respondam sucintamente a questões como: por que e como a Trupe Reda alcançou um sucesso instantâneo no Egito.

A estética de Mahmoud Reda, a inspiração e a adaptação para o palco foram elementos essenciais para que os egípcios acreditassem, aceitassem e se identificassem com o que era apresentado para eles. O desenvolvimento do processo de criação de movimentos vai ser discutido rapidamente. Elementos como música, indumentária, etc apesar de exercerem um papel fundamental nas nossas apresentações, não vão ser discutidos por motivos de celeridade.

\*\*\*